

LEGEND - LÉGENDE	
ROAD, HARD SURFACE	ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PÉRIÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT, STATION
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDRAVIONS; MOULAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN	MAISON; GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE; ÉCOLE
TOWER, LANDMARK OBJECT	TOUR; ÉLÉMENT-REPERE
WELL, OIL, GAS, TANK, WATER	PUITS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE, GRAVEL PIT	MINE; GRAVIERE
CUT, EMBANKMENT	DÉCAL; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC NUMÉRI
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED	LIMITE PROVINCIALE, NON APPRÉTE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMTE, DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUARIES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA BOUNDARY APPROXIMATE	LIMITE DE SURFACE REPERE, LIMITE APPROXIMATIVE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED, UNSURVEYED	COIN DE TOWNSHIP (A.T.C.): APPRÉTE, NON APPRÉTE
D.L.S. SECTION CORNERS	COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE	POINT COTE, PRÉCIS
STREAM OR SHORLINE, INDEFINITE	COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT LAKE, SHALLOW LAKE	LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND	RÉGION INONDÉE
MARSH, SWAMP (WOODED), STRUNG BOG	MARÉCHES; MARÉCHAGES; FONDROIES À FALAIENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS	ESTRANS; SABLES; L'EAU; ROCHES
ROCKY LEDGE, REEF	BARRE ROCHUEUSE, RÉCIF
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS	TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYGOINES DE TOUNDRA
PALSA BOG	FONDRIERE DE PALSE
DAM, WHARF	BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER), MORANE	CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORANE
DEBRIS COVERED ICE	GLACE AVEC DÉBRIS
PINGO	PINGO
DITCH	FOSSÉ
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
CLIFF	FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE	POINT COTE, APPROXIMATIF
WATER ELEVATION	ALTITUDE DE LA SURFACE DE L'EAU
ESKER	ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES	SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURELEVÉES
HISTORIC SITE	LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST, CLEARED AREA	SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉNUDÉE; CLAIRIÈRE

Use diagram only to obtain numerical values APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1983 FOR CENTRE OF MAP. Annuel change de déclinaison 31.7°.

Utilisez le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques DÉCLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE AU CENTRE DE LA CARTE EN 1983. Variation annuelle de déclinaison 31.7°.

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 12 QUADRILLAGE UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR DE MILLE MÈTRES

GRID ZONE DESIGNATION 100 000 m SQUARE IDENTIFICATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES. EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES RÉFÈRES À 100 MÈTRES PRÈS.

REFERENCE POINT CHAUCHUR; EGLISE (as above) (ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point. ARSÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.

Estimate tenths of a square from this line outward to point. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point. ARSÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.

Estimate tenths of a square from this line outward to point. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE 975984

THE MAGNETIC COMPASS MAY BE ERRATIC IN THIS AREA. LA BOUSSOLE SERA PEUT-ÊTRE INSTABLE DANS CETTE RÉGION.

